

Husqvarna, 2018-03-12

Safety and Operating Instructions

Dear customer,

thank you for choosing a Husqvarna quality product. We hope that you will genuinely enjoy it. Please note that the enclosed manual contains Atlas Copco references.

The Husqvarna Group is vouching for the quality of this product.

If you have any questions, please do not hesitate to contact our local sales or service point.

Husqvarna AB
561 82 Huskvarna, Sweden

Italiano

Istruzioni di sicurezza ed operative

Gentile cliente,

grazie per aver scelto un prodotto di qualità Husqvarna. Speriamo che ti possa davvero soddisfare.

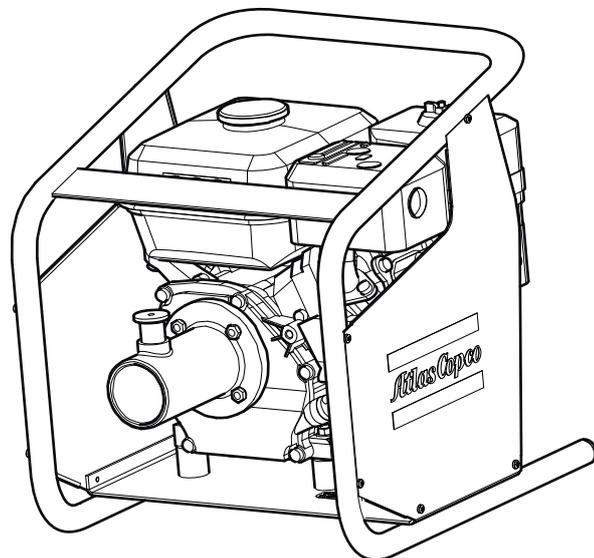
Ti preghiamo di notare che il manuale allegato contiene riferimenti Atlas Copco.

Il gruppo Husqvarna garantisce la qualità di questo prodotto.

Per ogni necessità o domanda, non esitare a contattare il nostro punto vendita o di assistenza locale.

Husqvarna AB
561 82 Huskvarna, Svezia

Istruzioni per la sicurezza e per l'uso Unità propulsiva a benzina



Indice

Introduzione.....	5
Informazioni sulle istruzioni per la sicurezza e per l'uso.....	5
Istruzioni per la sicurezza.....	6
Terminologia di sicurezza.....	6
Area di lavoro.....	6
Sicurezza personale.....	7
Dispositivi di protezione personale.....	7
Droghe, sostanze alcoliche o farmaci.....	7
Funzionamento, precauzioni.....	9
Manutenzione, precauzioni.....	11
Stoccaggio.....	12
Descrizione.....	13
Modello e funzioni.....	13
Parti principali.....	13
Testa vibrante AA.....	13
Testa vibrante AZ.....	13
Etichette.....	14
Targhetta dei dati.....	14
Etichetta di sicurezza.....	14
Utilizzo.....	14
Preparativi prima della vibrazione.....	14
Regime operativo.....	14
Avviamento del motore, Honda.....	15
Rifornimento carburante.....	15
Vibrazione.....	16
Durante le pause.....	16
Manutenzione.....	16
Ogni 10 ore di esercizio (quotidianamente).....	16
Dopo le prime 20 ore di esercizio.....	17
Controllo del motore Honda.....	17
Ogni 50 ore di esercizio (o settimanalmente).....	18
Sostituire il filtro olio e aria del motore, Honda.....	18
Ogni 100 ore di funzionamento (o ogni due settimane).....	19
Controllo delle candele Honda.....	19
Controllo degli ammortizzatori.....	19
Ogni 200 ore di esercizio (mensilmente).....	19
Ogni 500 ore di esercizio (o annualmente).....	20
Lubrificazione.....	20
Smontaggio.....	20
Montaggio.....	20
Stoccaggio.....	21
Smaltimento.....	21
Ricerca dei guasti.....	22
Dati tecnici.....	23
Dati della macchina.....	23
Dati attrezzo AA.....	23
Dati attrezzo AZ.....	24
Pesi e dimensioni.....	24

Dimensioni AMG3200	24
Dichiarazione in materia di rumore e vibrazioni	24
Dati sul livello di rumorosità	25
Dichiarazione CE di conformità	26
Dichiarazione CE di conformità	26

Introduzione

Grazie per aver scelto un prodotto Atlas Copco. Sin dal 1873 siamo stati impegnati nella ricerca di modi nuovi e migliori per soddisfare le necessità dei nostri clienti. Nel corso degli anni abbiamo messo a punto prodotti di concezione innovativa ed ergonomica per aiutare la nostra clientela a migliorare e razionalizzare il proprio lavoro quotidiano.

Atlas Copco dispone di una rete internazionale di vendita e di assistenza organizzata, costituita di centri di assistenza ai clienti e di distributori ubicati in tutto il mondo. I nostri esperti sono professionisti con una formazione altamente specializzata e dotati di vasta conoscenza dei prodotti e di ampia esperienza sulle loro applicazioni. In tutti gli angoli del mondo, Atlas Copco è in grado di offrire assistenza per i prodotti e la competenza idonea a garantire che i suoi clienti possano lavorare con la massima efficienza in qualunque momento.

Per ulteriori informazioni si prega di visitare il sito: www.atlascopco.com

Construction Tools EOOD

7000 Rousse

Bulgaria

Informazioni sulle istruzioni per la sicurezza e per l'uso

Scopo di queste istruzioni è fornire le conoscenze per un uso sicuro ed efficiente della macchina. Tali istruzioni offriranno inoltre consigli e indicazioni su come eseguire la normale manutenzione della macchina.

Quando ci si accinge a utilizzare la macchina per la prima volta, leggere queste istruzioni attentamente e accertarsi di averle comprese perfettamente.

Istruzioni per la sicurezza

Per ridurre il rischio di lesioni gravi o morte, per se stessi o altre persone, leggere e comprendere le istruzioni sulla sicurezza e l'uso prima di installare, utilizzare, riparare la macchina, eseguirne la manutenzione o modificare gli accessori della macchina.

Affiggere queste istruzioni per la sicurezza e l'uso nelle sedi di lavoro, fornirne copia agli addetti e assicurarsi che tutti le leggano prima di procedere all'uso o alla manutenzione della macchina.

Inoltre, l'operatore o il proprio datore di lavoro dovrebbero valutare i rischi specifici che potrebbero essere presenti come conseguenza di ciascun utilizzo della macchina.

Salvare tutti gli avvertimenti e le istruzioni per futuri riferimenti.

Terminologia di sicurezza

Le parole Pericolo, Attenzione e Prudenza hanno i seguenti significati:

PERICOLO	Indica una situazione di pericolo che, qualora non sia evitata, può provocare gravi lesioni personali o morte.
AVVERTENZA	Indica una situazione di pericolo che, qualora non sia evitata, può provocare gravi lesioni personali o morte.
ATTENZIONE	Indica una situazione di pericolo che, qualora non sia evitata, può provocare lievi lesioni personali o di modesta entità.

Area di lavoro

▲ PERICOLO Rischio di esplosione

Qualora la macchina o il tubo di scarico caldi vengano a contatto con sostanze esplosive vi è il rischio di esplosioni. Durante il funzionamento con determinati materiali, possono verificarsi scintille e innesco. Eventuali esplosioni causerebbero lesioni gravi o morte.

- ▶ Non utilizzare la macchina in ambienti esplosivi.
- ▶ Non utilizzare mai la macchina in prossimità di materiali, vapori e polveri infiammabili.
- ▶ Accertarsi che non siano presenti fonti di gas o esplosivi non rilevati.
- ▶ Evitare il contatto con il tubo di scarico caldo o con la parte inferiore della macchina.

▲ PERICOLO Rischio di incendio

Se la macchina prende fuoco, può causare ferimento.

- ▶ Se possibile usare un estintore in polvere di classe ABE, altrimenti usare un estintore a CO2 di tipo BE.

▲ PERICOLO Rischio di esplosione

Qualora la macchina calda venga a contatto con sostanze esplosive vi è il rischio di esplosioni. Durante il funzionamento con determinati materiali, possono verificarsi scintille e innesco. Eventuali esplosioni causerebbero lesioni gravi o morte.

- ▶ Non utilizzare la macchina in ambienti esplosivi.
- ▶ Non utilizzare mai la macchina in prossimità di materiali, vapori e polveri infiammabili.
- ▶ Accertarsi che non siano presenti fonti di gas o esplosivi non rilevati.

▲ PERICOLO Pericolo relativo al carburante

Il carburante è infiammabile e i vapori di carburante possono esplodere se accesi, provocando lesioni gravi o morte.

- ▶ Proteggere la pelle da eventuali contatti con il carburante. Se il carburante penetra nella pelle, consultare un medico qualificato.
- ▶ Non rimuovere mai il tappo del serbatoio e non rabboccare mai il serbatoio del carburante quando la macchina è calda.
- ▶ Fare rifornimento di carburante all'esterno o in un luogo pulito e ben ventilato, privo di scintille e fiamme libere. Rifornire il serbatoio del carburante a una distanza di almeno dieci metri (30 feet) dal luogo in cui deve essere utilizzata la macchina.
- ▶ Aprire il tappo del serbatoio lentamente per scaricare la pressione.
- ▶ Non rabboccare mai il serbatoio del carburante in maniera eccessiva.
- ▶ Accertarsi che il tappo del serbatoio sia ben serrato quando viene utilizzata la macchina.
- ▶ Evitare lo spargimento di carburante sulla macchina e pulire l'eventuale carburante versatosi.
- ▶ Controllare regolarmente che non vi siano perdite di carburante. Non utilizzare mai la macchina in caso di perdita di carburante.
- ▶ Non utilizzare mai la macchina in prossimità di materiale che può causare scintille. Prima di avviare la macchina, rimuovere i dispositivi caldi o che generano scintille.
- ▶ Non fumare mai durante il riempimento del serbatoio del carburante o durante l'uso o la manutenzione della macchina.

- ▶ Conservare il carburante esclusivamente in un contenitore costruito in maniera specifica e omologato per lo scopo.
- ▶ Conservare con cura i contenitori di carburante e di olio vuoti e restituirli al rivenditore.
- ▶ Non utilizzare mai le dita per controllare le perdite di fluidi.

▲ AVVERTENZA Porre l'area di lavoro in condizioni di sicurezza

Banchi di lavoro disordinati e illuminazione insufficiente possono causare incidenti e lesioni gravi.

- ▶ Mantenere l'area di lavoro pulita.
- ▶ Mantenere un'illuminazione adeguata nell'area di lavoro.

L'uso e la manutenzione della macchina sono riservati esclusivamente a personale addestrato e qualificato. Questo deve essere in grado di gestire fisicamente la massa, il peso e la potenza della macchina. Utilizzare sempre le regole del buon senso.

Mantenere le persone circostanti, i bambini e i visitatori lontano mentre si utilizza la macchina. La distrazioni potrebbero causare perdita del controllo.

Sicurezza personale

Dispositivi di protezione personale

Utilizzare sempre dispositivi di protezione approvati. Gli operatori e tutte le altre persone presenti nella zona di lavoro devono indossare i dispositivi di protezione, che comprenderanno almeno:

- Elmetto protettivo
- Protezione acustica
- occhiali di sicurezza resistenti agli urti con protezioni laterali
- protezione delle vie respiratorie, se necessario
- guanti protettivi
- calzature protettive adeguate
- Camice da lavoro idoneo o abbigliamento simile (non largo) che copra braccia e gambe.

Droghe, sostanze alcoliche o farmaci

▲ AVVERTENZA Droghe, sostanze alcoliche o farmaci

Droghe, sostanze alcoliche o farmaci possono compromettere il proprio giudizio e la capacità di concentrazione. Scarsa reattività e valutazioni imprecise possono causare gravi incidenti o morte.

- ▶ Non utilizzare mai la macchina qualora si sia estremamente stanchi o sotto l'effetto di droghe, sostanze alcoliche o farmaci.
- ▶ Persone sotto l'effetto di droghe, sostanze alcoliche o farmaci non possono utilizzare la macchina.

▲ PERICOLO Pericolo elettrico

Le macchine con alimentazione elettrica comportano sempre un rischio di shock elettrico che può provocare gravi lesioni o il decesso dell'operatore.

- ▶ Evitare il contatto del corpo con le superfici di messa a terra.
- ▶ Accertarsi che non siano presenti cavi nascosti o altre sorgenti elettriche nella zona di lavoro.
- ▶ Quando si utilizza la macchina all'aperto, usare un cavo di prolunga per uso esterno.
- ▶ Controllare sempre che il voltaggio principale corrisponda a quello indicato sulla piastrina della macchina.

▲ AVVERTENZA Avviamento accidentale

L'avviamento accidentale della macchina può provocare gravi lesioni personali.

- ▶ Tenere lontane le mani dal dispositivo di avviamento ed arresto fino a quando l'operatore non è pronto ad avviare la macchina.
- ▶ Imparare come fermare la macchina in caso di emergenza.

▲ AVVERTENZA Componenti in caduta

Se una chiave o una chiave inglese vengono lasciate attaccate a un componente rotante della macchina, si possono distaccarsi e causare lesioni personali.

- ▶ Rimuovere le chiavi di regolazione o gli interruttori prima di avviare la macchina.

▲ AVVERTENZA Pericoli di scivolamento, inciampo e caduta

Esiste un rischio di scivolamento, inciampo e caduta per esempio inciampo sui cavi o su altri oggetti. Scivolamento, inciampo e caduta possono causare lesioni. Per ridurre tali rischi:

- ▶ Accertarsi sempre che non vi siano cavi o altri oggetti che ostacolano il cammino dell'utente o di altri.
- ▶ Operare sempre in posizione stabile, con i piedi allargati parallelamente alle spalle e con il peso del corpo ben bilanciato.

▲ AVVERTENZA Rischi correlati alla polvere e ai fumi

Polvere e/o fumi generati o dispersi quando si utilizza la macchina potrebbero provocare patologie respiratorie serie e permanenti, malattie, o altre lesioni corporee (ad esempio silicosi o altre patologie polmonari irreversibili che possono essere fatali, cancro, patologia neonatale, e/o infiammazioni cutanee).

Alcune polveri e fumi prodotti dai lavori di compattamento contengono sostanze note presso lo Stato della California e altre autorità come cancerogene e portatrici di patologie respiratorie, difetti neonatali o altri danni correlati alla riproduzione. Tra queste sostanze vi sono, a titolo esemplificativo:

- silice cristallina, cemento e altri prodotti per l'edilizia.
- Arsenico e cromo derivati da gomma trattata chimicamente.
- Vernici a base di piombo.

Polveri e fumi possono essere invisibili all'occhio nudo, quindi non affidarsi alla vista per determinare la presenza di polveri o fumi nell'aria.

Per ridurre il rischio di esposizione a polveri e fumi, agire come segue:

- ▶ Eseguire una valutazione del rischio specifica per il sito. La valutazione dei rischi deve includere le polveri e i fumi creati dall'impiego della macchina e il potenziale di disturbo delle polveri esistenti.
- ▶ Utilizzare controlli strutturali adeguati per ridurre al minimo la quantità di polveri e fumi nell'aria e per ridurre al minimo l'accumulo su attrezzatura, superfici e parti del corpo. Alcuni esempi di controlli sono: sistemi di ventilazione d'estrazione e di raccolta delle polveri, spruzzi d'acqua e perforazione a umido. Controllare polveri e fumi alla fonte, ove possibile. Accertarsi che questi controlli siano adeguatamente installati, sottoposti a manutenzione e utilizzati correttamente.
- ▶ Indossare, sottoporre a manutenzione e utilizzare correttamente protezioni della respirazione come indicato dal datore di lavoro e come richiesto dalle norme sulla sicurezza e la salute sul lavoro. Le protezioni delle vie respiratorie devono essere idonee alle sostanze in questione (e se applicabile, approvate dalle autorità governative incaricate).
- ▶ Lavorare in un'area ben ventilata.
- ▶ Se la macchina ha uno scarico, dirigerlo in modo tale da ridurre il disturbo delle polveri in un ambiente polveroso.
- ▶ Utilizzare e sottoporre a manutenzione la macchina come indicato nelle istruzioni per l'uso e al sicurezza.

- ▶ Indossare indumenti protettivi lavabili o monouso sul luogo di lavoro e fare la doccia e indossare indumenti puliti prima di lasciare il luogo di lavoro per ridurre l'esposizione alle polveri e ai fumi di se stesso e di altre persone, oltre che di automobili, abitazioni e altre aree.
- ▶ Non mangiare, bere né fare uso di prodotti a base di tabacco in presenza di polveri e fumi.
- ▶ Lavarsi appena possibile accuratamente le mani e il viso quando si esce dall'area di esposizione e sempre prima di mangiare, bere, usare prodotti del tabacco e di entrare in contatto con altre persone.
- ▶ Rispettare tutte le leggi e le normative applicabili, incluse quelle sulla sicurezza e la salute sul lavoro.
- ▶ Partecipare al monitoraggio dell'aria, alle visite mediche programmate e ai corsi di formazione sulla salute e e sulla sicurezza offerti dal proprio datore di lavoro o dall'azienda e in conformità con le normative e le raccomandazioni sulla sicurezza e la salute sul lavoro. Consultare medici esperti in medicina del lavoro.
- ▶ Lavorare con il proprio datore di lavoro e il sindacato per ridurre l'esposizione a polveri e fumi sul posto di lavoro e per ridurre i rischi. Sulla base dei consigli di esperti sulla sicurezza e sulla salute, definire e implementare programmi, politiche e procedure sulla sicurezza e la salute per proteggere i lavoratori e gli altri dall'esposizione pericolosa a polveri e fumi. Consultare gli esperti.

Funzionamento, precauzioni

▲ PERICOLO Rischi correlati ai gas di scarico

Il gas di scarico del motore a combustione della macchina contiene monossido di carbonio che è velenoso ed è una sostanza chimica nota presso lo Stato della California e altre autorità come cancerogena e portatrice di difetti neonatali o altri danni correlati alla riproduzione. L'inalazione dei gas di scarico può provocare gravi lesioni, malattie o il decesso.

- ▶ Non inalare mai i gas di scarico.
- ▶ Assicurare una buona ventilazione (estraendo l'aria con un ventilatore se necessario).

▲ AVVERTENZA Uso non corretto

Un utilizzo non corretto della macchina, degli accessori e degli attrezzi di inserimento/delle lame di taglio può causare lesioni gravi o situazioni di pericolo.

- ▶ Utilizzare la macchina, gli accessori e gli attrezzi in conformità con le istruzioni di sicurezza.
- ▶ Utilizzare la macchina per lo scopo per cui è stata progettata e nel modo in cui deve essere utilizzata.
- ▶ Utilizzare la macchina corretta per il lavoro che dovrà essere eseguito.
- ▶ Non forzare la macchina durante l'utilizzo.
- ▶ Tenere conto delle condizioni di lavoro.

▲ AVVERTENZA Interruttore dell'alimentazione rotto

L'interruttore di corrente non comanda la macchina. Un interruttore rotto è pericoloso e deve essere riparato.

- ▶ Non utilizzare la macchina se l'interruttore di alimentazione è rotto e non può essere controllato.
- ▶ Effettuare la manutenzione sull'interruttore dell'alimentazione.

▲ AVVERTENZA Proiettili

Eventuali guasti alla parte lavorata, agli accessori o perfino alla macchina stessa possono proiettare parti o componenti ad alta velocità. Durante il funzionamento, schegge o altre particelle del materiale da compattare possono trasformarsi in proiettili e causare gravi lesioni colpendo l'operatore o altre persone. Per ridurre tali rischi:

- ▶ utilizzare dispositivi di protezione individuali ed elmetto di sicurezza omologati, come occhiali di sicurezza resistenti agli urti con protezioni laterali.
- ▶ Assicurarsi che nessuna persona non autorizzata si introduca nella zona di lavoro.
- ▶ Mantenere il luogo di lavoro privo di corpi estranei.

▲ AVVERTENZA Pericolo di intrappolamento

Collane, capelli, guanti e indumenti possono impigliarsi nelle parti mobili della macchina provocando soffocamento, strappo del cuoio capelluto, lacerazioni o morte. Per ridurre tali rischi:

- ▶ non afferrare o toccare mai le parti in movimento della macchina;
- ▶ Non indossare indumenti, collane o guanti che possono rimanere impigliati.
- ▶ Raccogliere eventuali capelli lunghi.

▲ AVVERTENZA Movimenti inattesi

La macchina è soggetta a forti sollecitazioni durante il funzionamento. In caso di rottura o di blocco della macchina potrebbe verificarsi un movimento improvviso e inaspettato che può causare ferimenti.

- ▶ Ispezionare sempre la macchina prima dell'uso. Non utilizzare mai la macchina se si sospetta che sia danneggiata.
- ▶ Accertarsi che la maniglia sia pulita e priva di olio e grasso.
- ▶ Tenere i piedi lontani dalla macchina.
- ▶ Non sedersi mai sulla macchina.
- ▶ Non colpire né utilizzare impropriamente la macchina.
- ▶ Prestare sempre la massima attenzione durante il lavoro.

▲ AVVERTENZA Rischi correlati al movimento

Quando si utilizza la macchina per eseguire attività collegate al lavoro, potrebbe verificarsi fastidio a mani, braccia, spalle, collo o altre parti del corpo.

- ▶ Adottare una posizione comoda mantenendo saldo l'equilibrio ed evitando posizioni di sbilanciamento.
- ▶ Il cambio di postura durante lavori prolungati può aiutare a ridurre il fastidio e la fatica.
- ▶ In caso di sintomi persistenti o ricorrenti, consultare un medico professionista qualificato.

▲ AVVERTENZA Rischi correlati alle vibrazioni

L'uso normale e corretto della macchina espone l'operatore a vibrazioni. Un'esposizione regolare e frequente alle vibrazioni può causare o aggravare, anche solo in parte, lesioni o disturbi a dita, mani, polsi, braccia, spalle e/o nervi e vasi o altre parti del corpo dell'operatore, comprese lesioni o disturbi debilitanti e/o permanenti, che potrebbero svilupparsi gradualmente, nel corso di settimane, mesi o perfino anni. Tali lesioni o disturbi possono provocare danni al sistema circolatorio, sistema nervoso, articolazioni e anche ad altre parti dell'organismo.

Se in un qualunque momento dovessero manifestarsi sintomi quali intorpidimento, fastidio prolungato e ricorrente, sensazione di bruciore, rigidità, formicolio, fitte, indebolimento della presa, dolore, pallore o altro, che si stia utilizzando la macchina o meno, interromperne l'uso e rivolgersi a un medico. La prosecuzione nell'utilizzo della macchina dopo il verificarsi di uno di tali sintomi aumenta il rischio che esso diventi più grave e/o permanente.

Far funzionare ed eseguire la manutenzione sulla macchina come raccomandato in queste istruzioni per impedire un aumento non necessario delle vibrazioni.

Per ridurre l'esposizione dell'operatore alle vibrazioni, adottare le seguenti precauzioni:

- ▶ Se la macchina è dotata di impugnature ad assorbimento delle vibrazioni, tenerle in posizione centrale, evitando di premerle nei fermi terminali.
- ▶ Quando è attivato il meccanismo di percussione, il solo contatto che il corpo dell'operatore deve avere con la macchina è delle mani sull'impugnatura/impugnature. Evitare altro contatto, ad es. addossando una parte del corpo alla macchina o appoggiandovisi per aumentare la forza di avanzamento.
- ▶ Assicurarsi che la macchina sia sottoposta a corretta manutenzione e non sia usurata.
- ▶ Interrompere immediatamente il lavoro se la macchina improvvisamente inizia a vibrare eccessivamente. Prima di riprendere il lavoro, individuare e rimuovere la causa dell'aumento delle vibrazioni.
- ▶ Partecipare a sorveglianza o monitoraggio sanitario, esami medici e programmi di formazione resi disponibili dal proprio datore di lavoro e quando richiesto dalla legge.
- ▶ Quando si lavora al freddo, indossare indumenti caldi e tenere sempre le mani calde e asciutte.

Vedere la "Dichiarazione in materia di rumore e vibrazioni" per quanto concerne la macchina, compresi i valori di vibrazione dichiarati. Queste informazioni si trovano al termine di queste istruzioni per la sicurezza e per l'uso.

▲ AVVERTENZA Rischio correlato al rumore

Elevati livelli di rumore possono causare una perdita dell'udito permanente e disabilitante, nonché altri problemi quali acufeni (fischi, ronzii, crepitii nelle orecchie). Per ridurre i rischi ed evitare qualsiasi inutile aumento dei livelli di rumore:

- ▶ La valutazione del rischio e l'implementazione di adeguati controlli sono fondamentali.
- ▶ Utilizzare e sottoporre a manutenzione la macchina come indicato nelle presenti istruzioni.
- ▶ Se la macchina è dotata di un silenziatore, assicurarsi che sia in posizione e in buone condizioni.
- ▶ Utilizzare sempre protezioni acustiche.

▲ AVVERTENZA Pericolo per olio bollente

Quando si sostituisce l'olio o il filtro dell'olio su una macchina calda, vi è il pericolo di ustioni.

- ▶ Attendere che la macchina si sia raffreddata prima di sostituire l'olio.

▲ AVVERTENZA Rischi correlati agli accessori

L'azionamento accidentale di accessori durante la manutenzione o l'installazione può causare lesioni gravi quando l'alimentazione è collegata.

- ▶ Non ispezionare, pulire, installare o rimuovere gli accessori quando l'alimentazione è collegata.

Manutenzione, precauzioni

▲ AVVERTENZA Rischi correlati alle operazioni di carico e scarico

Quando la macchina viene sollevata da una gru o dispositivi simili, vi è il rischio di ferimento.

- ▶ Utilizzare i punti di sollevamento contrassegnato.
- ▶ Assicurarsi che tutti i dispositivi di sollevamento siano dimensionati per il peso della macchina.
- ▶ Non sostare mai sotto o nelle immediate vicinanze della macchina.

▲ AVVERTENZA Modifica della macchina

Eventuali modifiche alla macchina possono causare lesioni personali all'operatore e ad altre persone.

- ▶ Non modificare mai la macchina. Le macchine modificate non sono coperte da garanzia o responsabilità sul prodotto.
- ▶ Utilizzare sempre ricambi ed accessori approvati dalla Atlas Copco.
- ▶ Sostituire immediatamente i pezzi danneggiati.
- ▶ Sostituire tempestivamente i componenti usurati.

▲ ATTENZIONE Superfici calde

La macchina diventa bollente durante il funzionamento. Il contatto può provocare ustioni.

- ▶ Non toccare mai il motore, il tubo di scarico o l'alternatore quando sono caldi.
- ▶ Attendere che la macchina si sia raffreddata prima di eseguire qualsiasi intervento di manutenzione.

▲ PERICOLO Pericolo relativo al carburante

Il carburante (benzina e olio) è estremamente infiammabile e i vapori di benzina possono esplodere se accesi, provocando lesioni gravi o morte.

- ▶ Proteggere la pelle da eventuali contatti con il carburante. Se il carburante penetra nella pelle, consultare un medico qualificato.
- ▶ Non rimuovere il tappo del serbatoio e non rabboccare mai il serbatoio del carburante quando la macchina è calda.
- ▶ Aprire il tappo del serbatoio lentamente per scaricare la pressione.
- ▶ Non rabboccare mai il serbatoio del carburante in maniera eccessiva.
- ▶ Accertarsi che il tappo del serbatoio sia ben serrato quando viene utilizzata la macchina.
- ▶ Evitare lo spargimento di carburante sulla macchina e pulire l'eventuale carburante versatosi.
- ▶ Controllare regolarmente che non vi siano perdite di carburante. Non utilizzare mai la macchina in caso di perdita di carburante.
- ▶ Non utilizzare mai la macchina in prossimità di materiale che può causare scintille. Prima di avviare la macchina, rimuovere i dispositivi caldi o che generano scintille.
- ▶ Non fumare mai durante il riempimento del serbatoio del carburante o durante l'uso o la manutenzione della macchina.
- ▶ Conservare il carburante esclusivamente in un contenitore costruito in maniera specifica e omologato per lo scopo.
- ▶ Conservare con cura i contenitori di carburante e di olio vuoti e restituirli al rivenditore.
- ▶ Non utilizzare mai le dita per controllare le perdite di fluidi.

▲ AVVERTENZA Componenti danneggiati della macchina

La mancanza di manutenzione risulterà in danni e usura dei componenti, il che può causare incidenti.

- ▶ Controllare i componenti mobili, verificando se vi sono disallineamenti o inceppamenti.
- ▶ Controllare la macchina verificando la presenza di componenti rotti o danneggiati.

I componenti rotti o danneggiati possono influire negativamente sul funzionamento della macchina.

Stoccaggio

- ◆ La macchina deve essere conservata in un luogo sicuro e fuori dalla portata dei bambini, chiuso a chiave.

Descrizione

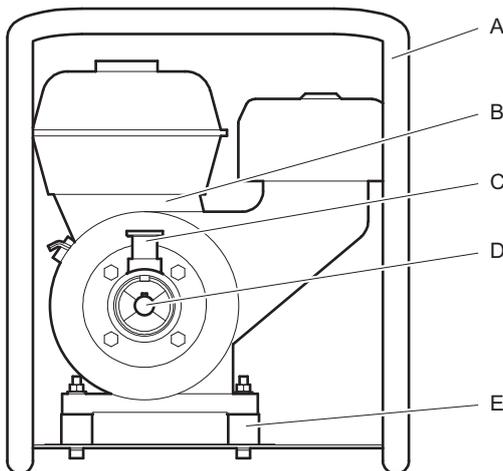
Per ridurre il rischio di lesioni gravi o morte, per se stessi o altre persone, prima di utilizzare la macchina leggere la sezione delle istruzioni sulla sicurezza che si trova nelle prime pagine di questo manuale.

Modello e funzioni

L'AMG3200 è un'unità di azionamento utilizzata per i vibratorii interni meccanici AA e AZ. Assieme, formano l'applicazione completa per la vibrazione del calcestruzzo. Non è consentito un uso diverso da quello indicato.

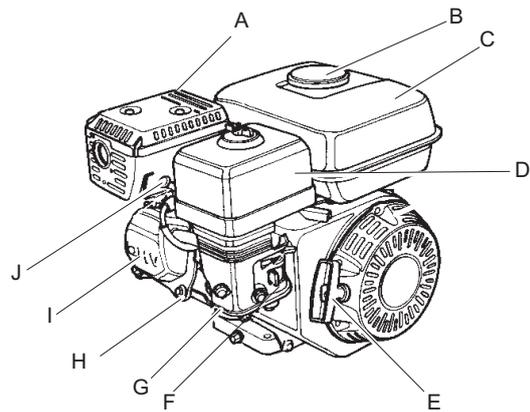
L'AMD3200 è composta da un motore a benzina situato in una gabbia di sollevamento.

Parti principali



- A. Gabbia di sollevamento
- B. Motore diesel
- C. Pistone di bloccaggio
- D. Manicotto guida
- E. Elemento in gomma

Honda



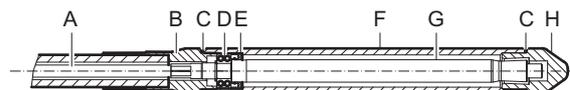
- A. Silenziatore
- B. Tappo del carburante
- C. Serbatoio carburante
- D. Filtro dell'aria
- E. Avviamento a strappo
- F. Carburatore
- G. Asta di livello dell'olio motore
- H. Flange di raffreddamento
- I. Valvole motore
- J. Candela

Testa vibrante AA



- A. Albero flessibile
- B. Fuso terminale
- C. O-ring
- D. Cuscinetto a sfere autoallineante
- E. Manicotti di tenuta
- F. Tubo
- G. Albero del vibratore
- H. Cappuccio terminale

Testa vibrante AZ



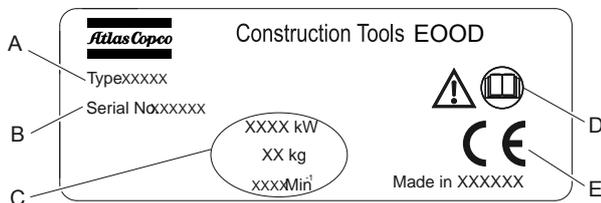
- A. Albero flessibile
- B. Fuso terminale
- C. O-ring
- D. Cuscinetto a sfere autoallineante

- E. Manicotti di tenuta
- F. Tubo
- G. Albero del vibratore
- H. Cappuccio terminale

Etichette

Sulla macchina sono apposte etichette contenenti informazioni importanti per la sicurezza dell'operatore e la manutenzione della macchina. Le condizioni delle etichette devono essere tali da consentirne una facile lettura. È possibile ordinare nuove etichette facendo riferimento all'elenco dei pezzi di ricambio.

Targhetta dei dati



- A. Tipo di macchina
- B. Numero di identificazione del prodotto
- C. Caratteristiche tecniche della macchina
- D. Il simbolo di avvertimento associato all'icona di un libro significa che l'utente deve leggere il capitolo delle istruzioni di sicurezza prima di usare la macchina per la prima volta.
- E. Il simbolo CE indica che la macchina è approvata dalla CE. Per ulteriori informazioni, consultare l'allegata Dichiarazione CE di conformità.

Etichetta di sicurezza



- ◆ Manuale di istruzioni. L'operatore deve leggere le Istruzioni per la sicurezza e per l'uso prima di utilizzare la macchina.
- ◆ Utilizzare guanti protettivi.
- ◆ Usare cuffie antirumore.

Utilizzo

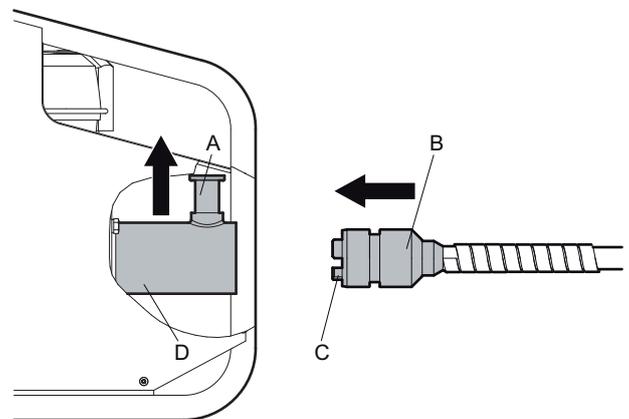
Preparativi prima della vibrazione

Regime operativo

Il regime di giri massimo del motore non deve superare l'impostazione di fabbrica che corrisponde a 3.600 giri/min. Durante la manutenzione, il regime di giri deve essere controllato e regolato in modo che sia al massimo di 3.600 giri/min. Per ulteriori informazioni sulla regolazione, l'avviamento e l'arresto del motore, vedere le istruzioni per il motore.

Collegare l'albero flessibile sull'unità di azionamento

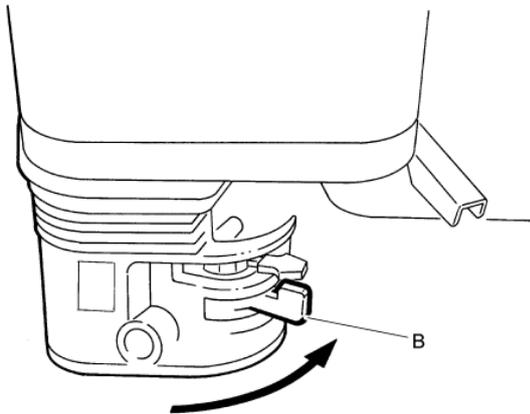
1. Sollevare il bloccaggio (A) sull'unità di azionamento (D).



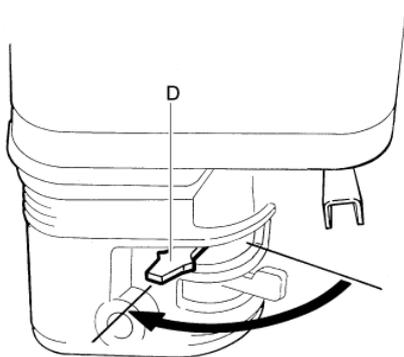
2. Inserire l'albero flessibile (B) nel foro dell'unità di azionamento.
3. Assicurarsi che il raccordo quadro dell'albero flessibile (C) si adatti al tubo quadro dell'unità di azionamento (D).
4. Assicurare il tubo vibratore all'albero flessibile avvitandolo in senso sinistrorso.
5. Collegare l'unità di azionamento (D) alla presa di corrente ed avviare la macchina.

Avviamento del motore, Honda

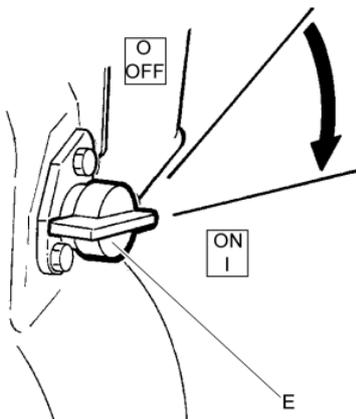
1. Portare l'interruttore principale in posizione ON.
2. Aprire la valvola del carburatore (B).



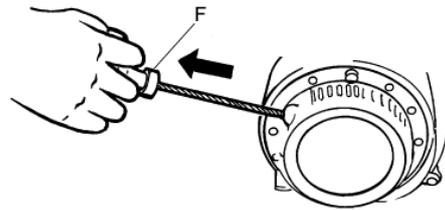
3. Chiudere la valvola dell'aria (D) se il motore è freddo. Se il motore è caldo o la temperatura ambiente è elevata, chiudere la valvola dell'aria a metà o lasciarla aperta.



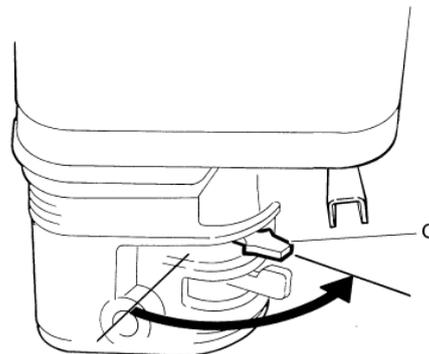
4. Girare l'interruttore di avvio del motore (E) nella posizione ON.



5. Afferrare la maniglia dell'avviamento a strappo (F) e tirare lentamente finché non fa resistenza. Rilasciare la maniglia e tirare con uno scatto secco finché il motore non si avvia.



6. Spostare gradualmente la valvola dell'aria (G) in posizione interamente aperta.



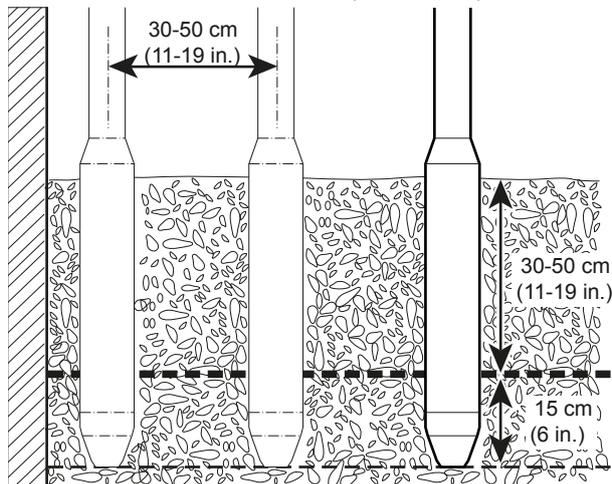
AVVISO Dopo aver avviato il motore, tenerlo al minimo per alcuni minuti per riscaldarlo prima di caricare l'alternatore.

Rifornimento carburante

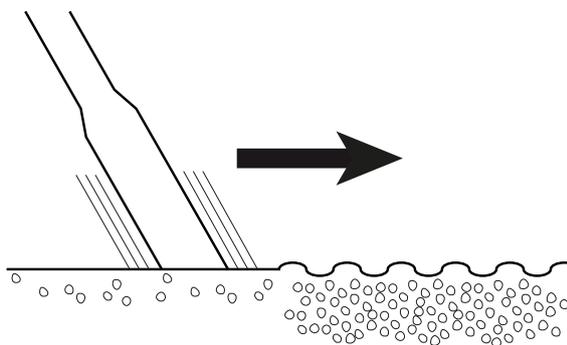
- Arrestare il motore e rimuovere il tappo del serbatoio del carburante.
- Riempire di carburante. Usare sempre un filtro del carburante nel rifornimento.
- Chiudere il tappo del serbatoio carburante e asciugare ogni eventuale fuoriuscita, prima di avviare la macchina.

Vibrazione

1. Lasciare che il vibratore penetri per circa 15 cm (6 in.) nello strato inferiore più vicino per assicurarsi che i vari strati si fondano bene l'uno con l'altro.
2. Riempire il cemento in modo uniforme nella forma, in strati di 30 - 50 cm (12 - 19 in.).



3. Inserire il vibratore a scalpello verticalmente ad una distanza di 8-10 volte il diametro del tubo fra gli inserimenti.
4. Effettuare sistematicamente la vibrazione.
5. Ritirare lentamente il vibratore per consentire al cemento di riempire la cavità lasciata dal vibratore.
6. Il cemento è vibrato completamente quando l'area attorno al vibratore diventa lucida e non vi sono bolle d'aria che risalgono in superficie. Questa operazione richiede normalmente 10-20 secondi.



AVVISO Non utilizzare mai l'ago vibrante per spostare il cemento lateralmente.

Durante le pause

- ◆ Durante le pause riporre la macchina in maniera tale che non vi sia rischio di azionamento involontario. Accertarsi di posizionare la macchina a terra in modo tale che non cada.
- ◆ Spegnerne l'alimentazione in caso di interruzione di lunga durata o quando si lascia l'officina.

Manutenzione

La manutenzione regolare è un requisito di base perché l'uso dell'utensile continui ad essere sicuro ed efficiente. Seguire attentamente le istruzioni per la manutenzione.

- ◆ Prima di iniziare la manutenzione sulla macchina, pulirla per evitare l'esposizione a sostanze pericolose. Vedere "Pericolo da polveri e fumi".
- ◆ Utilizzare esclusivamente ricambi originali. Eventuali danni o guasti dovuti dall'uso di ricambi non originali non sono coperti dalla garanzia o dalla responsabilità sul prodotto.
- ◆ In caso di pulizia delle parti meccaniche con un solvente, rispettare tutte le norme di sicurezza vigenti e accertarsi che vi sia una ventilazione adeguata.
- ◆ Per la manutenzione completa della macchina, rivolgersi al proprio centro di assistenza autorizzato.
- ◆ Dopo ogni intervento, controllare che il livello di vibrazione della macchina sia normale. In caso contrario, contattare l'officina autorizzata di zona per ulteriori istruzioni.

Ogni 10 ore di esercizio (quotidianamente)

Procedure di manutenzione:

- ◆ Pulire la macchina. Dopo ogni turno di lavoro, gli schizzi di cemento devono essere rimossi dalle superfici finché sono freschi.
- ◆ Accertarsi che i comandi siano integri e non siano inceppati. Sostituire se necessario.
- ◆ Controllare bulloni e dadi.
- ◆ Controllare l'olio motore e rabboccare se necessario.

AVVISO Non utilizzare mai acqua ad alta pressione per pulire l'unità di azionamento.

Prima di intraprendere qualsiasi intervento di manutenzione, spegnere la macchina.

- ◆ Ispezionare la macchina prima di avviarla. Ispezionare la macchina nella sua totalità in modo da rilevare perdite o altri guasti.
- ◆ Controllare il terreno sotto la macchina: le perdite sono più facili da rilevare guardando il terreno che non la macchina stessa.

Per garantire che la macchina resti entro i valori di livello di vibrazione indicato, eseguire le seguenti verifiche:

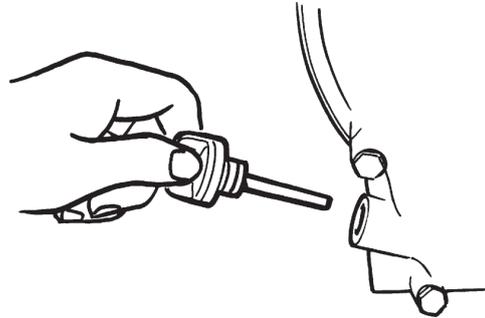
Procedure di manutenzione:

- ◆ Controllare il livello di carburante e rifornire se necessario.
- ◆ Controllare il livello di olio lubrificante e rifornire se necessario.
- ◆ Controllare che non ci siano perdite d'olio.
- ◆ Controllare che tutti i dadi e i bulloni siano serrati.
- ◆ Pulire la macchina.
- ◆ Controllare e pulire le flange di raffreddamento del motore. Vedere il manuale del motore per ulteriori informazioni.
- ◆ Controllare l'indicatore del filtro dell'aria del motore. Vedere il manuale del motore per ulteriori informazioni.
- ◆ Pulire e sostituire il filtro dell'aria.
- ◆ Verificare che i comandi non siano danneggiati e non si inceppino.

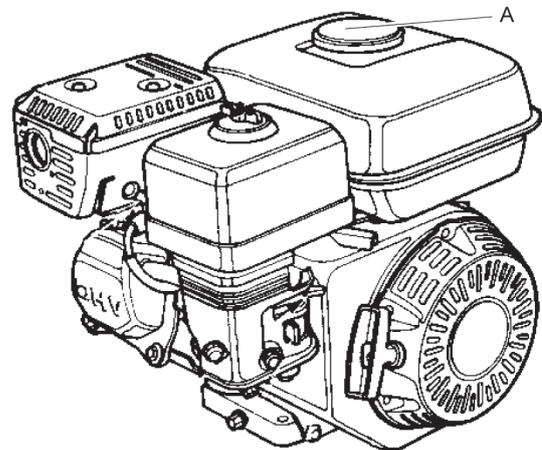
Dopo le prime 20 ore di esercizio

Controllo del motore Honda

- ◆ Controllare il livello dell'olio con l'astina di livello.

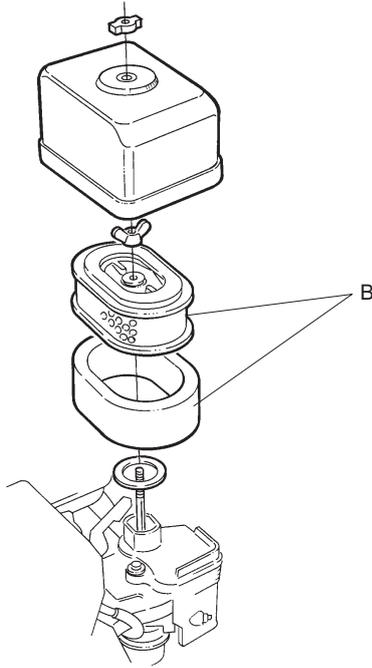


- ◆ Controllare il livello carburante (A).



- ◆ Controllare che non ci siano perdite d'olio dal motore.

- ◆ Pulire e sostituire il filtro dell'aria (B) se necessario.



Ogni 50 ore di esercizio (o settimanalmente)

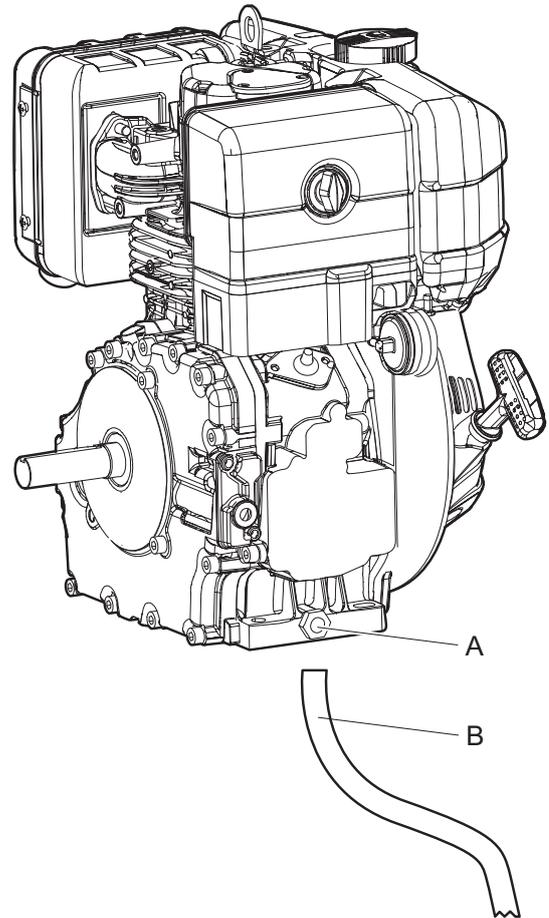
Procedure di manutenzione:

- ◆ Cambiare l'olio del motore. (Primo cambio dopo 20 ore).
- ◆ Pulire la candela.
- ◆ Pulire il filtro dell'aria.

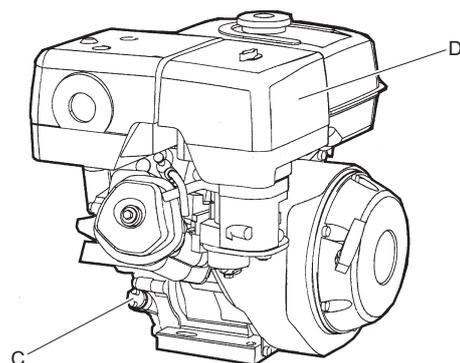
Sostituire il filtro olio e aria del motore, Honda

Drenare l'olio motore solamente a motore caldo.

1. Svitare il tappo di drenaggio (A) dell'olio e svuotare l'olio. Usare un flessibile adatto (B).
2. Rimontare il tappo di drenaggio (A) e serrare.



3. Rifornire di olio motore fino alla tacca massima riportata sull'astina di livello (C).



4. Svitare e sostituire il filtro dell'aria (D).

Vedere il manuale del motore per ulteriori informazioni.

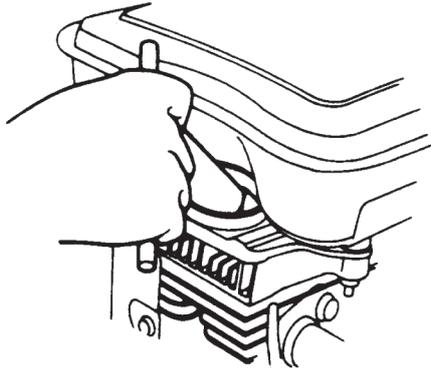
Ogni 100 ore di funzionamento (o ogni due settimane)

Procedure di manutenzione:

- ◆ Sostituire l'olio motore. Vedere il manuale del motore per ulteriori informazioni.
- ◆ Controllare e pulire le candele. Vedere il manuale del motore per ulteriori informazioni.
- ◆ Controllare gli ammortizzatori.
- ◆ Controllare il filtro dell'aria.
- ◆ Verificare il regime motore. Vedere il manuale del motore per ulteriori informazioni.
- ◆ Pulire la valvola del carburante sul carburatore. Vedere il manuale del motore per ulteriori informazioni.
- ◆ Pulire il parascintille della marmitta. Vedere il manuale del motore per ulteriori informazioni.

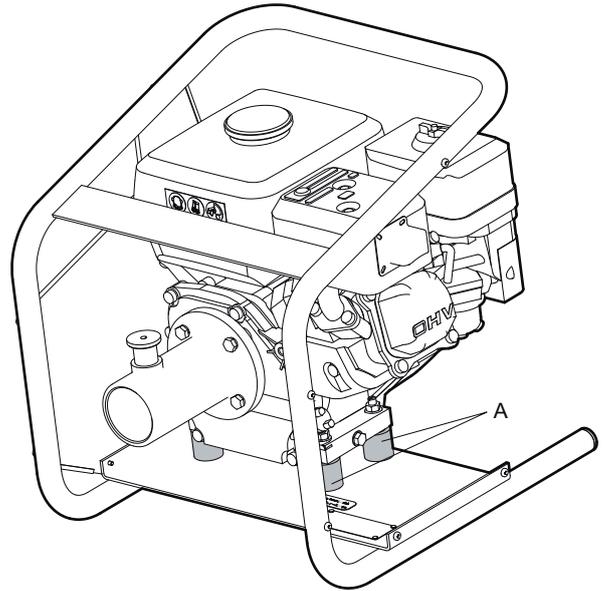
Controllo delle candele Honda

- ◆ Controllare, pulire e sostituire le candele.



Controllo degli ammortizzatori.

1. Controllare che gli ammortizzatori (A) non siano rotti o usurati.



2. Sostituire gli ammortizzatori (A) se sono danneggiati.

Ogni 200 ore di esercizio (mensilmente)

Procedure di manutenzione:

- ◆ Pulire il filtro del carburante.
- ◆ Pulire e regolare la candela.

Procedure di manutenzione:

- ◆ Pulire e rimontare il filtro dell'aria. Vedere il manuale del motore per ulteriori informazioni.
- ◆ Controllare la pompa di iniezione. Vedere il manuale del motore per ulteriori informazioni.
- ◆ Controllare l'iniettore del carburante. Vedere il manuale del motore per ulteriori informazioni.
- ◆ Controllare e regolare il gioco della valvola del motore. Vedere il manuale del motore per ulteriori informazioni.
- ◆ Pulire il filtro e il serbatoio del carburante. Vedere il manuale del motore per ulteriori informazioni.
- ◆ Sostituire l'olio motore. Vedere il manuale del motore per ulteriori informazioni.
- ◆ Pulire le flange di raffreddamento del motore.
- ◆ Pulire il tubo di scarico del motore. Vedere il manuale del motore per ulteriori informazioni.

- ◆ Controllare e serrare viti e dadi.
- ◆ Lubrificare i comandi e i collegamenti.
- ◆ Controllare tutti gli elementi in gomma.

Ogni 500 ore di esercizio (o annualmente)

Procedure di manutenzione:

- ◆ Pulire e mettere a punto il carburatore.
- ◆ Pulire la testa del cilindro
- ◆ Regolare il gioco valvole.

Procedure di manutenzione:

- ◆ Regolare il gioco delle valvole di aspirazione e di scarico. Vedere il manuale del motore per ulteriori informazioni.
- ◆ Pulire e controllare il filtro e il serbatoio del carburante. Vedere il manuale del motore per ulteriori informazioni.
- ◆ Sostituire il filtro dell'aria.
- ◆ Pulire le flange di raffreddamento del motore. Vedere il manuale del motore per ulteriori informazioni.
- ◆ Sostituire l'olio nel motore. Vedere il manuale del motore per ulteriori informazioni.

Per i motori a benzina:

- ◆ Pulire e mettere a punto il carburatore. Vedere il manuale del motore per ulteriori informazioni.

Per i motori diesel:

- ◆ Controllare la pompa di iniezione del carburante. Vedere il manuale del motore per ulteriori informazioni.
- ◆ Controllare l'ugello di iniezione del carburante. Vedere il manuale del motore per ulteriori informazioni.
- ◆ Drenare l'acqua dall'impianto di alimentazione del carburante. Vedere il manuale del motore per ulteriori informazioni.
- ◆ Sostituire il filtro del carburante. Vedere il manuale del motore per ulteriori informazioni.
- ◆ Sostituire il filtro dell'olio. Vedere il manuale del motore per ulteriori informazioni.

Per le altre procedure di manutenzione vedere le istruzioni relative al motore.

Lubrificazione

Testa vibrante		AZ26	AZ36	AZ46	AZ56
	Grasso lubrificante	Quantità di grasso (cm ³)			
Cuscinetto a sfere*	Shell Alvania R3	1	1,25	1,50	1,75
Albero flessibile**	Shell Retinax HDX2	da 10 a 15 grammi per metro			

*I cuscinetti a sfere non hanno bisogno di ri-lubrificazione periodica. Ingrassare quando viene sostituito il cuscinetto.

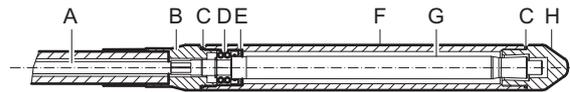
**L'albero flessibile deve essere ingrassato ogni 500 ore di esercizio.

AVVISO Non lubrificare mai le parti interne del vibratore.

Dopo 500 ore di esercizio, smontare il vibratore interno e controllarne i componenti. Sostituire gli O-ring, i manicotti di tenuta e i cuscinetti.

L'albero flessibile deve essere ingrassato ogni 500 ore di esercizio.

Smontaggio



1. Inserire il vibratore interno in una morsa a tubo.
2. Svitare il cappuccio terminale (H) e il fuso terminale (B) (filettatura sinistrorsa).
3. Svitare l'albero flessibile (mA) dall'albero del vibratore (G) (filettatura destrorsa).
4. Usare le pinze all'estremità dell'albero del vibratore e sull'albero flessibile.
5. Rimuovere l'albero del vibratore dalla parte anteriore del tubo.
6. Se necessario, rimuovere il cuscinetto a sfere (D) e il manicotto di tenuta (E).

Montaggio

1. Sostituire gli O-ring, i manicotti di tenuta e i cuscinetti ogni volta che il vibratore interno viene riparato.
2. Pulire e ingrassare l'albero flessibile. Vedere la sezione "Lubrificazione".
3. Assemblare il vibratore interno in ordine inverso a quello di disassemblaggio.
4. Fare attenzione a non lubrificare il tubo, l'albero del vibratore e il cappuccio terminale. Accertarsi che i componenti siano puliti e asciutti per assicurare il corretto funzionamento del vibratore interno.

Stoccaggio

- ◆ Pulire bene la macchina prima di riporla, per evitare che siano presenti sostanze pericolose. Vedere sezione “Rischi correlati alla polvere e ai fumi”
- ◆ Riporre sempre la macchina in un luogo asciutto.
- ◆ Svuotare il serbatoio prima di riporre la macchina.
- ◆ Pulire la macchina.
- ◆ Pulire il filtro dell'aria.
- ◆ Tirare lentamente la maniglia dell'avviamento finché si percepisce una certa resistenza.
- ◆ Asciugare eventuali gocciolamenti di olio oppure polvere accumulata sulle parti in gomma.
- ◆ Coprire la macchina e riporla in luogo asciutto e privo di polvere.

Smaltimento

Le macchine usurate devono essere trattate e smaltite in modo da riciclare la maggior parte possibile di materiale e che eventuali impatti negativi sull'ambiente vengano ridotti al minimo e nel rispetto delle limitazioni locali.

Prima dello smaltimento, le macchine con motore a scoppio devono essere svuotate e ripulite da tutto l'olio e dalla benzina. L'olio e la benzina rimanenti devono essere trattati nel rispetto dell'ambiente.

Smaltire sempre correttamente i filtri usati, l'olio esausto e i residui di carburante.

Ricerca dei guasti

Problema	Causa	Soluzione
L'unità di azionamento non si avvia.	Può essere finito il carburante nel serbatoio.	Rifornire il serbatoio
	Interruttore di avviamento in posizione off.	Girare l'interruttore in posizione on.
L'unità di azionamento si avvia ma non vibra.	Il vibratore interno è rotto.	Riparare il vibratore interno.
	L'albero flessibile è rotto.	Sostituire l'albero flessibile.
Il vibratore interno vibra a velocità troppo bassa.	Il regime di giri del motore è troppo basso.	Il regime di giri deve essere portato al livello di 2.900 giri/min.
	Troppo grasso nel flessibile.	Rimuovere l'eccesso di grasso.
L'albero flessibile si surriscalda.	L'attrito nell'albero flessibile è troppo elevato.	Ingrassare l'albero flessibile.

Dati tecnici

Dati della macchina

	AMG3200
	Honda GX160 UT1 SXS4 SD
Carburante	Benzina senza piombo
Regime di giri motore, giri/min	2.900
Potenza a 2900 giri/min, HP (kW)	3,8 (2,8)
Capacità serbatoio carburante, litri (gal)	3,10 (0,82)
Capacità serbatoio dell'olio, litri (gal)	0,60 (0,16)
Avviamento	A strappo
Senso di rotazione	Antiorario
Peso totale kg (lb)	30 (60,14)

* Accelerazione effettiva ponderata, misurata in acqua (m/s^2), a norme EN ISO 5349 e EN ISO 20643.

Dati attrezzo AA

Tipo	AA27	AA37	AA47	AA67	AA77
Diametro del tubo, mm (in)	25 (1)	39 (1,53)	50 (1,97)	63 (2,48)	75 (2,95)
Lunghezza del tubo, mm (in)	334 (13,15)	366 (14,40)	420 (16,53)	500 (19,68)	510 (20,07)
Peso totale kg (lb)	10 (22,04)	19 (41,88)	23 (50,70)	25 (55,11)	29 (63,93)
Lunghezza albero flessibile, m (ft)					
Regime massimo (unità di azionamento elettrica), giri/min	3.600	3.600	3.600	3.600	3.600
Regime massimo (unità di azionamento a gasolio), giri/min	2.900	2.900	2.900	2.900	2.900
Incertezza effettiva ponderata di accelerazione (K) $m/s^2*(ft/s^2^*)$	2,46 -	1,56 0,3	3,52 -	2,66 -	3,16 0,41

* Accelerazione effettiva ponderata, misurata in acqua, azionando un vibratore interno, sul flessibile, a 2 metri dall'estremità del vibratore interno (m/s^2), a norma EN ISO 5349-1.

Dati attrezzo AZ

Tipo	AZ26	AZ36	AZ46	AZ56
Diametro del tubo, mm (in)	25 (1)	35 (1,40)	45 (1,77)	55 (2,16)
Lunghezza del tubo, mm (in)	295 (11,60)	330 (12,99)	375 (14,76)	390 (15,35)
Peso totale kg (lb)	9,50 (21)	11,60 (25,50)	16 (35,28)	17 (37,48)
Lunghezza albero flessibile, m (ft)	4,82 (16)	4,82 (16)	4,82 (16)	4,82 (16)
Regime massimo (unità di azionamento elettrica), giri/min	3.600	3.600	3.600	3.600
Regime massimo (unità di azionamento a gasolio), giri/min	2.900	2.900	2.900	2.900
Incertezza effettiva ponderata di accelerazione (K) m/s ² *(ft/s ² *)	2,00 -	5,22 -	2,42 0,07	8,27 -

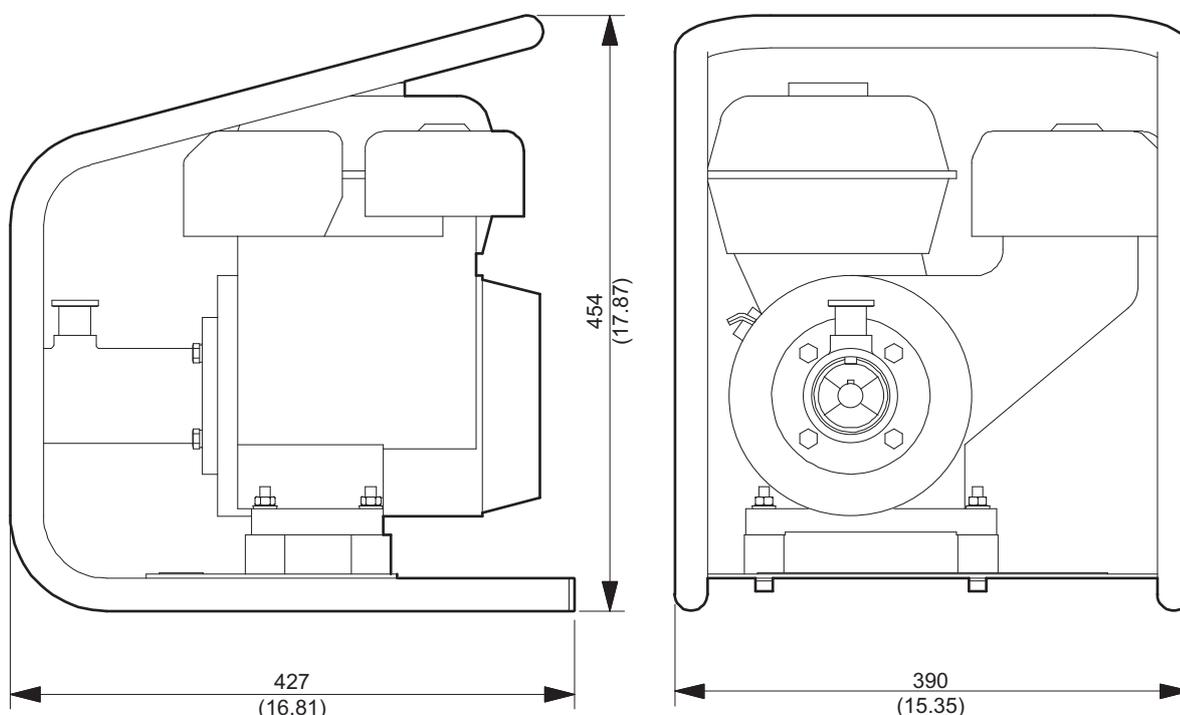
* Accelerazione effettiva ponderata, misurata in acqua, azionando un vibratore interno, sul flessibile, a 2 metri dall'estremità del vibratore interno (m/s²), a norma EN ISO 5349-1.

Pesi e dimensioni

	Altezza, mm (in.)	Lunghezza, mm (in.)	Larghezza, mm (in.)	Peso di esercizio, kg (lbs)
AMG3200	454 (17,87)	427 (16,81)	390 (15,35)	30 (60,14)

Dimensioni AMG3200

mm (in.)



Dichiarazione in materia di rumore e vibrazioni

Livello di potenza acustica garantito **L_w** conforme EN ISO 3744 ai sensi della direttiva 2000/14/CE.

Livello di pressione sonora **L_p** conforme a EN ISO 11201, EN 500-4:2011.

Valore vibrazioni conforme a EN 500-4:2011. Vedere la tabella "Dati su rumore e vibrazioni" per i valori, ecc.

I valori qui dichiarati sono stati ottenuti mediante test di laboratorio conformi alla direttiva o agli standard indicati e sono idonei per il confronto con i valori dichiarati di altre macchine testati sulla base della stessa direttiva o standard. Tali valori dichiarati non sono adeguati all'uso nelle valutazioni dei rischi e i valori misurati nei singoli luoghi di lavoro possono essere superiori. I valori di esposizione e i rischi effettivi di danni per ciascun singolo operatore sono unici e dipendono dalle modalità di lavoro dell'operatore, dal materiale con il quale si utilizza la macchina oltre che dal tempo di esposizione, dalle condizioni fisiche dell'operatore e dalle condizioni della macchina.

Construction Tools EOOD non può essere ritenuta responsabile delle conseguenze dell'utilizzo dei valori dichiarati anziché dei valori che riflettono l'esposizione effettiva, riportati in specifiche valutazioni dei rischi di uno specifico posto di lavoro, sul quale non ha controllo.

Questa macchina può provocare una sindrome da vibrazioni mano-braccio se non utilizzata nella maniera idonea. Una guida EU per la gestione delle vibrazioni mano-braccio è reperibile all'indirizzo

<http://www.humanvibration.com/humanvibration/EU/VIBGUIDE.html>

Raccomandiamo un programma di controlli sanitari per rilevare sintomi precoci che possano essere correlati con l'esposizione alle vibrazioni, in maniera tale che le procedure di gestione possano essere modificate per aiutare a prevenire invalidità future.

Dati sul livello di rumorosità

	Rumore
	Valori dichiarati
	Pressione sonora
	EN ISO 6081
Tipo	L_{pa}
AMG 3200	75,70

Livello di rumorosità misurato a 4 metri dal motore, in dB (A), a norma EN ISO 6081. Incertezza: ±3dB.

Dichiarazione CE di conformità

Dichiarazione CE di conformità

Construction Tools EOOD, con il presente documento dichiara che i macchinari elencati di seguito sono conformi ai requisiti specificati dalle Direttive CE 2006/42/CE (Direttiva macchine) e agli standard armonizzati specificati di seguito.

Unità di azionamento	Potenza in entrata (kW)	Regime a pieno carico (min-1)	Peso (kg)
AMG3200	3,6	3.600	30

Sono stati applicati i seguenti standard armonizzati:

- ◆ EN12649

Rappresentante autorizzato Documentazione Tecnica:

Emil Alexandrov
 Construction Tools EOOD
 7000 Rousse
 Bulgaria

Direttore Generale:

Nick Evans

Produttore:

Construction Tools EOOD
 7000 Rousse
 Bulgaria

Luogo e data:

Rousse, 2012-12-05

E' vietato l'uso non autorizzato o la realizzazione di copie del contenuto, anche se parziale. Questo vale soprattutto per i marchi depositati, i nomi dei modelli, i codici delle parti e i disegni.

© 2015 Construction Tools EOOD | No. 9800 1169 07c | 2015-02-19

Atlas Copco

www.atlascopco.com